**Tovlia**

1

gazafxulis Tbili dRe idga. Tovlia cocxali Robis gaswvriv, uCumrad miZunZulebda quCaSi. Robis rtoebze kvirtebi afeTqebuliyo, SigadaSig ki alublis xeebic erTod verafers amCnevda, drunCi CamoeSva da miwis ynosva-ynosviT micunculebda TavisTvis.

rogorc iqna, CaTavda Robe. mosaxvevSi Sesvla verc ki moaswro, rom eldanakraviviT gaSeSda adgilze.

anda ra sakvirveli iyo; Svid-rva saJenze ZaRlismWeri idga, zurgsukan Toks malavda da Tvals ar aclida patara, Sav goSias, romelic mindobilad Seeqceoda mis mier migdebul puris natexs. ZaRlismWeris ar SeSinebia Tolias, igi Savi finias danaxvam SeaSfoTa... mawanwala ZaRli rom yofiliyo, jandabas misi Tavi, ra enaRvleboda! magram ZaRlismWeri xom mezoblis ZaRls, mis saukeTeso megobars \_ muras utrialebda, romelsac Tovlia yoveldila cvdeboda da eanceboda.

is iyo unda SeeZaxa, mura, gafrTxildio! rom ZaRlismWerma Tvalebi daubriala. es gamoxedva TiTqos afrTxilebda, aba, erTi gabede da krinti dasZari, pirvels Sen gagabam maxeSio. axla ki igrZno SiSi, romelmac umal gadaaviwya, gasafrTxileblad rom apirebda Seyefvas; ufro sworad, ki ar gadaaviwyda, kriWa Seukra. Tovlia dafrTxa, adgilze veRar gaCerda. guldaqanebuli Sehyurebda ZaRlebze monadires da nabij-nabij ixevda ukan. Semdeg mesers amoefara da Tavqudmoglejilma gakurcxla.

swored am dros, etyoba, sabralo muras yulfi Camoacves kiserze, gaisma Semzaravi, gabmuli wkavwkavi. magram Tovlia arc ki SeCerebula; ukanmouxedavad miqroda, irgvliv kenWebs fantavda, urnebs pirqve amxobda da Tavs rom veRar ikavebda, gubeebSi mikotrialebda. ai, igi Tavqve daeSva da kinaRam manqanis borblebqveS moyva. nuTu ase gadaria SiSma? ara! ase TavpirismtvreviT imitom garboda, rom jer kidev yurebSi uwioda muras wkavwkavi:

\_ hav-hav! miSveleT! hav-hav! miSveleT!

2

sirbilisgan gulamovardnilma Tovliam, rogorc iqna, saxlamde miaRwia, meserSi, misTvis datovebul xvrelSi gaZvra, beRels gverdi auqcia da saxls ukan, Tavis jixurTan aRmoCnda. qariviT gainavarda baRSi. aq mas ukve aRarc Toki aSinebda da arc sxva faTeraki. amasTan... \_ hoi, bednierebav! baRSi, mwvane molze, misi oatroni gogo da biWi burTs TamaSobdnen. erTi naxtomiT gaCnda maTTan da kudis qiciniT daiwyo:

\_ Zvirfaso gogonav! Zvirfaso ymawvilo! yuri migdeT! getyvi, ra SememTxva dRes! es –es aris ZaRlismWers Sevxvdi! \_ Caarakraka jer kidev sunTqvaSekrulma Tovliam (Tumca bavSvebs ra gaegebodaT ZaRluri enis \_ maT es Cveulebrivi yefa egonaT).

gogona da biWi, raRaciT gaocebulni, asec moferebian da sagonebelSi Cavardnilma Tovliamac xelaxla daiwyo:

\_ gogona! Tu iciT, vin aris ZaRlismWeri! usaSinlesi kacia! me ki Tavs vuSvele, magram ai, Cveni mezoblis mura daiWira.

gogom da biWma erTmaneTs gadaxedes da mcire xnis Semdeg aseTi saubari gaabes:

\_ haruo-san! Tu ici, visia es ZaRli?

\_ marTlac da saidan gaCnda es ZaRli, daiko?

`rogor Tu visia?!~ axla ki marTlac gaognda Tovlia.

Tovlias gogos laparakic SesaniSnavad esmoda da biWisac. Cven gvgonia, ZaRlebs ar eyurebaT Cveni ena, radgan TviTon ar gagvegeba maTi... sinamdvileSi ZaRlebi imitom iTviseben adamianebisgan aTas raRacas, rom Zalian kargad esmiT Cveni saubari. ai, Cven rom araferi gagvegeba maTi, amitomac ver vswavlobT sibneleSi gzis gagnebas, vera vgrZnobT odnav SesamCnev suls da bevr sxva rames, rac maT Cvenze ukeT ician.

\_ visi ZaRliao?! me var, Tovlia!

magram gogona kvlav almacerad Sehyurebda.

\_ egeb es mezoblis ZaRlis, muras Zma aris?

\_ SeiZleba, daeTanxma sazriani biWi, \_ es ZaRlic xom masaviT kuprisferia.

Tovliam igrZno, rogor wamoeburZgna bewvi. kuprisferio?! es SeuZlebelia! aki maSinac ki rZesaviT elvarebda, roca jer kidev lekvi iyo.

Tovliam TaTebze daixeda. diax, TaTebic da ara marto TaTebi, mkerdic, mucelic da lamazi bombora kudic, yvelaferi fskerdamwvari tafasaviT gaSaveboda; erTianad Savi iyo, RamesaviT Savi.

Tovlia awrialda. aqeT eca, iqiT eca da bolos mTeli xmiT ayefda.

\_ vaime, haruo-san, meSinia! es ZaRli uTuod cifiani iqneba! \_ sacodavad afSlukunda gogo. magram biWi mamaci gaxldaT. uceb Tovlias marcxena ferdi aewia... ai, kidev gaiSxuila mis TavTan wkeplam... Tovliam Zlivs aicdina dartyma da mTeli ZaliT meserisken mokurcxla, sadac Wadris qveS Ria yviTlad SeRebili Tavisi jixuri eguleboda. jixurTan misulma Tavis norC patronebs gamxeda da kidev erTxel Sehyefa:

\_ gogona! biWuna! me xom Tqveni Tovlia var! dae, viyo Savi, magram mainc isec is Tovlia var!

javrisa Tu guliswyromisgan Tovlias xma uwydeboda, magram es ar Sveloda \_ gogo da biWi mainc veras gaugebden amiT. `saZageli ZaRli! kidec rom iyefeba!~ \_ gajavrebiT daabakuna fexi gogonam. biWma ki... biWma bilikidan kenWebi wamokrifa da gametebiT dauSina Tovlias.

\_ erTi am Tavxeds damixedeT! Camosaxlebac rom mogvindoma! ai, Sen! esec Sen!

qvebi setyvasaviT mofrinavdnen Tovliasken. erTma maTganma yuri sisxliT SeReba. bolos Tovliam kudi amoiZua da mesers gadaevlo.

mesers gadaRma mxiarulad dafarfatebda TeTri pepela, romlis vercxlisfrad dawinwkluli frTebi mzis sxivebze kiafobda.

\_ rao, Zmobilo, upatronod darCi? \_ Cauwripina pepelam.

Tovliam guli amoayola oxvras, mcire xans tramvais boZTan iyuryuta da Semdeg CanCaliT daadga ucnob gzas.

3

saxlidan gagdebulma Tovliam qalaqSi daiwyo wowiali. daZrwoda quCa-quCa, daZvreboda parkebSi, dawanwalebda mosaxvev-misaxvevebSi, magram siSaves mainc versad gaeqca. xan sadalaqoebis SesasvlelebTan, muStrebisTvis dadgmul sarkeebSi gamoCndeboda misi gamosaxuleba, xan gubeebSi dalandavda Tavs, romelSic wvimis Semdeg gakrialebuli Cargvali cialebda, xan kopwiad morTuli vitrinebis mosarkul minebSi irekleboda misi kuprisferi, xanac sarkis magivrobas didi, magidebze gamwkrivebuli Savi ludiT savse kaTxebi uwevda...

erTxel, roca Tovlia uCumrad micunculebda parkis Robis gaswvriv, WiSkarTan avtomobili mogrialda da mis gakrialebul, galaqul Zaraze garkveviT, rogorc sarkeSi, dainaxa parkis Robis rikulebi, masze gadmokidebuli rtoebi, romlebic is-is iy mwvandeboda; maT qveS ki RobesTan mdgari didi, Savi ZaRli SeniSna... Tovliam naRvlianad amoioxra da parkSi Sevarda. TavCaqindruli daexeteboda xeebis qveS, romelTa axalgaSlil, TiTofoTlebSi msubuqi niavi daSariSerebda. siwynares mxolod yvavilebs miseuli futkris zmuili arRvevda da arsad Canda sarkis msgavsi ram, garda mcire tborisa da Tovliac didis gulmodginebiT uvlida mas gars. parkSi siwynare sufevda, ramac kinaRam daaviwya Tavisi varami, magram didxans ar gagrZelebula moCvenebiTi simSvide. is iyo ayvavebul buCqebs Soris Saraze gamovida, rom baRis kuTxidan ZaRlis gamawvrilebeli yefa moesma:

\_ hav-hav! miSveleT! hav-hav! miSveleT!

Tovlias tanSi gascra. Semzaravma wkmutunma muras saSineli xvedri gaaxsena. kudi amoiZua da kvlav Tavis Svela daapira, magram gangaSi wamieri gamodga: mxneoba moikriba, Setrialda da mrisxaned Sehyefa.

\_ hav-hav! miSveleT! hav-hav! miSveleT! \_ moesma ganmeorebiT.

\_ hav-hav! gamagrdi! hav-hav! movdivar! \_ gamoexmaura Tovlia.

da isariviT gaiWra SeSinebuli ZaRlisken.

axlos rom mivida ZaRlismWeris magier skolidan momavali, moswavlis formaSi gamowyobili ramdenime biWi dainaxa, romelTac wiTuri lekvisTvis kiserSi Toki CaebaT, ZalisZalad miaTrevdnen da erT aurzaurSi iyvnen.

lekvi mTeli ZaliT uZaliandeboda da ganwiruli xmiT gahkioda:

\_ `miSveleT, miSveleT!~

bavSvebi arafrad agdebdnen mis wkavwkavs, wixliskvriT aiZulebdnen fexis gadadgmas da mxiarulad icinodnen.

Tovlia wuTiT ar dayovnebula, yefiT eca bavSvebs. moulodnelobisgan biWebi dafrTxnen. da marTlac, aguzguzebul Tvalebiani da daRrWenil eSvebiani, metismetad Semzaravi Sesaxedavi iyo Cveni Tovlia.

biWebi aqeT-iqiT mimoifantnen; erTi maTgani ki ise daibna, rom gazonSi gaixlarTa. roca Tovliam isini karga manZilze gahfanta, lekvs moubrunda da TiTqmis gajavrebuli xmiT uTxra:

\_ wamodi, saxlamde migacileb.

Tovlia parkis gasasvlelisken gaiqca da gamxiarulebuli lekvic ukan aedevna; cdilobda, ar CamorCenoda, xan merxebis qveS miZvreboda, xan ki yvavilebSi miabotebda, mirboda da yelze Sebmul Toksac miaTrevda miwaze...

erTi saaTis Semdeg Tovlia wiTuri lekvis TanxlebiT iaffasiani kafws win idga. naxevradbnel kafeSi dRisiTac ki enTo eleqtroSuqi. Signidan garamofonis CaxleCili xma ismoda.

\_ ai, aq vcxovrob, am kafeSi. Tqven sadRa cxovrobT, mamilo? \_ hkiTxa Tovlias lekvma da kudi amayadgaiqicina.

\_ me? me... aqedan karga moSorebiT, sul sxva quCaze \_ naRvlianad amoioxra Tovliam. \_ wavedi...

\_ moiTmineT, ra, mamilo! Zalian braziani patroni gyavT?

\_ patronio? ratom mekiTxebi?

\_ Tu braziani ar aris, amaRam CvenTan darCeniliyaviT. maSin dedikosac saSualeba miecema, Cemi gadarCenisTvis madloba mogaxsenoT... saxlSi yvelanairi gemrieli saWmeli gvaqvs \_ rZe, yava, bifSteqsic...

\_ gmadlob, didad gmadlob... gamaspinZleba SemdegisTvis gadavdoT, radgan jer kidev ar momimTavrebia zogierTi saqme. dedikos mokiTxva gadaeci.

Tovliam cas axeda, erTi amoioxra da wasasvlelad mibrunda.

\_ mamilo, mamilo! \_ lekvma wyeniT gahkra drunCi, \_ Tqveni saxeli mainc miTxariT. me napoleoni mqvia, Sinaurulad napotians, napokos mezaxian, Tqven?

\_ me Tovlia mqvia.

\_ Tovlia? ai, ucnauri saxeli! Tqven xom mTlad Savi xarT...

Tovlias sunTqva Seekra.

\_ da mainc Tovlia mqvia.

\_ raki asea, maSin, mamilo Tovlias dagiZaxebT. mamilo Tovlia, male gvewvieT, Tanac yovel mizezgareSe!

\_ aba, napotian, naxvamdis!

\_ kargad brZandebodeT, mamilo Tovlia! naxvamdis, naxvamdis.

4

Semdeg... albaT dagainteresebT, ra SeemTxva Semdeg Tovlias. kacma rom Tqvas, arca Rirs sityvis gagrZeleba \_ isedac yvelaferi cnobilia gazeTebidan. presaSi mravali cnoba gamoqveynda Sav ZaRlze, romelsac araerTxel uxsnia mravali gaWirvebuli aSkara daRupvisagan. filmic ki gadaiRes \_ `gmiri ZaRli~. es Savi ZaRli, ra Tqma unda, Tovlia gaxldaT. imaT ki, vinc SemTxveviT verc gazeTebis wakiTxva Tavis droze da verc filmis naxva SeZlo, vTavazobT amonawerebs am gazeTidan.

`tokio nitiniti~, 18 ivlisi. guSin, dilis 8sT.40wT. im dros, roca Cqari matarebeli oudan sadgur tabatis maxloblad gadasasvlelze gadadioda, meisris uyuradRebobid Sedegad firma `tabata itinisan kaisias~ muSakis sibaiama tecutaros oTxi wlis biWi sanehiko liandagze aRmoCnda da kinaRam matareblis qveS mohyva. mave wuTs liandagze elviseburi siswrafiT aiWra didi Savi ZaRli da biWuna pirdapir borblebidan gamoswaca orTqmavals. SemTxvevis adgilze xalxi mogrovda, atyda erTi aurzauri. amasobaSi ZaRli ise gauCinarda, rom misi kiseri mainc ver daamSvena medalma ganwirulTa gadarCenisaTvis, ramac rkinigzis mesveurni Zalian daaRona~.

`tokio asaxi simbuni~, 1 agvisto. amerikel eduard berkleis meuRles, romelic zafxulis sezons karuiZavaSi atarebs, hyavda sparsuli jiSis kata, romelic soacrad uyvarda. axlaxans agarakze Separula uSvelebeli gveli da katas scemia. katas moulodnelad saidanRac movardnili, yvelasaTvis ucnobi Savi ZaRli miSvlebia, romelsac ocwuTiani brZolis Semdeg daufleTia gveli. amis mere guladi ZaRli Tvals mifarebia. m-s berklei 50 dolars sTavazobs mas, vinc ZaRlis adgilsamyofels Seatyobinebs~.

`kokumin simbuni~. pirveli normaluri skolis sami moswavle, romlebic iaponiis alpebis gadalaxvisas ugzo-ukvlod daikargnen, 7 agvistos Camovidnen kamikotis cxel wyaroebTan. alpinistTa es jgufi, hotakaiamasa da iarigatakes Soris ascdenia gzas; RvarTqafsa da grigalSi moyolilT, TavSesafars moklebulsa da SimSilisgan misavaTebulebs, aSkara daRupva elodaT. moulodnelad xeobaSi, romisTvisac alpinistebs SeufarebiaT Tavi, saidanac didi, Savi ZaRli gamoCenila da win gaZRolia maT. ZaRls gayolili alpinistebi erTi dRe-Ramis siarulis Semdeg, rogorc iqna, kamikotamde misulan. rogorc ki sakurorto Senobebis saxuravebi gamoCenia, ZaRls sixarulisgan ramdenimejer Seuyefia da bambukebSi gauCinarebula. alpinistebs miaCniaT, rom ZaRlis gamoCenas isini RmerTebis mfarvelobas unda umadlodnen~.

`ZiZi simpo~, 13 seqtemberi. xanZarma nagoiaSi aT adamianze meti impsxverpla; qalaqis Tavma ki kinaRam erTaderTi Svilic dakarga. viRacis daudevrobiT sami wlis takenori almodebul mezozinSi darCenila, magram imave wams, roca bavSvs cecxli unda wahkideboda, erT Sav ZaRls utacia piri da gareT gamourbeninebia. qalaqis Tavma qalaq nagoias midamoebSi moxetiale ZaRlebis xocva akrZala~.

`iomiuri simbuni~. odavaraSi sagastrolod Camosul miiagis samxeceSi, romelmac ramdenime dReSi Tavis garSemo auracxeli mayurebeli Semoikriba, 25 oqtombers, cimbirulma mgelma uecrad gamoamtvria Tavisi galiis wnuli, daglija ori daraji da hakones mimarTulebiT gaiqca. odavaras policiis xelisuflebma mTeli TanamSromlebi fexze daayenes da qalaqs alya Semoartyes. dRis 4s.30w. xsenebuli mgeli ZiuZis quCebSi gamoCnda da saidanRac movlenil Sav ZaRls Seeba. ZaRli mTeli ZaliT ibrZoda, bolos yelSi swvda kbilebiT da miwaze daanarcxa igi. am dros policielebic mivcvivdnen da dambaCebiT dacxriles mgeli. es mgeli \_ Lupus gigantus-is saxels atarebs da am jiSis yvelaze mZvinvare nairsaxeobas miekuTvneba. samxecis patrons mglis mokvla ukanonobad miaCnda da sapolicio ubans sasamarTloze gadacemas upirebs~.

da ase Semdeg...

5

Semodgomis erT Rames, sulierad da xorcielad daqanculi Tovlia saxlSi, Tavis patronebTan dabrunda.

gogona da biWuna didi xnis daZinebuli iyvnen. saxlSi ukve yvela dawoliliyo. miyuCebul baRSi gazonis Tavze, nekerCxlis rtoebs zemoT. vercxlisferi mTvare ekida. tandacvaruli, daRlili Tovlia Ria yviTlad SeRebili Zveli jixuris win miegdo, wina TaTebi gaSala, mTvares miaCerda da aCurCulda:

oh, mTvarev, mTvarev! Cems Tvalwin daiRupa sawyali mura. me ki mas verafriT mivexmare. albaT amitomac davisaje! magram mas Semdeg, rac Cems patronebs, gogonasa da biWunas davcildi, ra ar gadamxda: guladad vebrZodi yovelgvar xifaTs, radgan Cemi Tanmxlebi siSave yovelTvis Cems silaCres moaxsenebda da Tavs mWrida. siSavis zizRis gamo, misgan Tavis daRwevis mizniT vvardebodi cecxlSi, vebrZodi gvels, veWidebodi mgels, magram TiTqos TviT sikvdilic ki gamirboda... Zala aRar Semwevs, davitanje. erTaderTi surviliRa damrCa \_ erTxel kidev davinaxo Cemi sayvareli patronebi... eh! maT rom Cemi cnoba SeZlon! magram es warmouodgenelia! xval, rogorc ki gogona da biWuna momkraven Tvals, kvlav mawanwala ZaRlad CamTvlian. iqneb biWma ekeplis cemiTac amomxados suli. axla CemTvis yvelaferi sul erTia. mxolod erTxel davinaxo isini \_ es erTaderTi dauokebeli surviliRa damrCa, oi, mTvarev! gana ase Znelia Cemi survilis Sesruleba... erTxel kidev Semaxeda Cemi sayvareli patronebis TvalebSi! mxolod amisTvis movlaslasdi SuaRamisas SoreTidan gemudarebi, mTvarev naTelo, gamomiwode mowyale xeli, amisrule erTaderTi natvra-survili...

daasrula Tu ara, drunCi TaTebSi Camala da Rrma Zils mieca.

\_ ai, soacreba, haruo san!

\_ ra moxda, daiko?!

Tovlia bavSvebis wkriala xmam gamoaRvZa. ZaRlis jixurTan mdgari gogo da biWi gancvifrebuli ehyurebdnen erTmaneTs. Tovlia balaxs CaaCerda. zustad aseve gaocdnen maSin gogo da biWi, roca gangebam igi kuprisfrad aqcia. im dRis gaxsenebam naRveliT aavso Tovlia. inana kidec dabruneba. swored am dros biWuna Sexta da mTeli xmiT Sehyvira:

\_ mama! dediko! Tovlia dabrunda:

Tovliao! Tovlia adgilidan wamofrinda. mzad iyo gaqceuliyo, magram gogona win gamowvdili xelebiT kiserze daekida. TvalebSi Caxeda gogos da mis gugebSi dainaxa mkveTri anarekli nakerCxlis qveS mdgari Ria yviTeli saZaRle jixurisa, jixuris win ki brinjis marcvaliviT namceca TeTri ZaRli. Tvali ver moewyvita am TeTri ZaRlis anareklisTvis.

\_ Sexe, tiris Tovlia! \_ Tqva gogonam, ufro magard miikra ZaRli mkerdze da Zmisken Semobrunda.

biWi...

o, ra TviTkmayofilebiT iyureboda im wuTSi biWi, \_ patara xom aRara xar, ra gazluqunebs!..

ase gaxda Tovlia kvlav qaTqaTa TeTri da daubrunda Tavis sayvarel patrons \_ gogonas da biWunas. magram maTTvisac da saerTod, yvelasTvis, dRemde saidumlod darCa, rom Tovlia swored is mamaci Savi ZaRli gaxldaT, romelmac mraval adamians aCuqa sicocxle da amiT samaradiso dideba moipova.

saidan vici yovelive es? \_ mkiTxavT albaT. es me mTvarem miambo erT Rames, pirbadrma mTvarem.

ivlisi, 1923w.